



Eduardo A. Díaz

# Confección de escritos y otras piezas procesales

## Qué decir y cómo decirlo

Dificultades de la comunicación procesal escrita.  
Modo de razonar. Reglas de redacción.  
El estilo forense. Contenido  
y estructura del escrito.  
Modelos explicados

2ª edición actualizada y ampliada

CORTE SUPREMA  
BIBLIOTECA

G. TOPOGRÁFICA

J5010

INVENTARIO

129167



**hammurabi**

JOSE LUIS DEPALMA ♦ EDITOR

# Índice general

|  |    |
|--|----|
| <i>Palabras previas a la segunda edición</i> ..... | 9  |
| <i>Palabras previas a la primera edición</i> ..... | 11 |
| <i>Introducción</i> .....                          | 13 |

## *Capítulo I*

### **COMUNICACION, ESCRITURA Y PROCESO**

|  |    |
|--|----|
| § 1. Generalidades .....   | 25 |
| § 2. Principios procesales de escritura y oralidad .....   | 26 |
| § 3. Vigencia del principio de escritura en los códigos procesales nacional y bonaerense .....             | 27 |
| § 4. La comunicación en el proceso .....   | 28 |
| a) Desarrollo de la comunicación lingüística .....   | 28 |
| b) Sujetos de la comunicación procesal escrita .....   | 29 |
| 1. El abogado productor de escritos .....  | 29 |
| 2. La realidad de la emisión de resoluciones judiciales. El subalterno del juez receptor del mensaje ..... | 31 |
| c) Dificultades en la comunicación procesal escrita .....  | 35 |
| 1. El emisor ignora al receptor .....  | 36 |
| 2. El emisor escribe mal .....   | 37 |
| 3. El emisor transmite un mensaje incompleto o poco explícito .....  | 37 |
| 4. Problemas en el receptor .....  | 38 |
| 5. Las circunstancias .....  | 39 |

## *Capítulo II*

### **EL ESCRITO PROCESAL**

|                     |    |
|---------------------|----|
| § 5. Concepto ..... | 43 |
|---------------------|----|

|  |    |
|--|----|
| § 6. Tipos de escritos .....                       | 44 |
| a) Fundamentales .....                             | 45 |
| b) Accidentales .....                              | 45 |
| 1. De trámite: impulsivos y acondicionadores ..... | 46 |
| 2. Cuasifundamentales .....                        | 47 |
| § 7. Escrito eficaz y escrito inoficioso .....     | 48 |

### Capítulo III

#### QUE DECIR EN UN ESCRITO

|  |    |
|--|----|
| § 8. El funcionamiento o estructura de la norma jurídica .....               | 54 |
| § 9. El escrito debe reflejar la estructura de la norma .....                | 56 |
| § 10. El modo de razonar antecedente del texto .....                         | 59 |
| a) Esquema primario del razonamiento: el silogismo práctico .....            | 60 |
| b) Cada escrito es la documentación de un caso resuelto por el abogado ..... | 69 |
| § 11. La argumentación jurídica .....  | 73 |
| § 12. Contenido especial de ciertos escritos .....                           | 77 |

### Capítulo IV

#### COMO DECIR EN UN ESCRITO

|   |     |
|---|-----|
| § 13. Organización común a todo escrito .....                   | 81  |
| a) Encabezamiento .....   | 82  |
| 1. Título .....   | 86  |
| 2. Introducción .....   | 87  |
| I. Identidad y carácter de quien realiza el acto procesal ..... | 88  |
| II. Carátula y número del expediente .....                      | 88  |
| III. Domicilio constituido .....                                | 89  |
| IV. Letrado patrocinante .....                                  | 91  |
| V. Otras menciones .....  | 92  |
| b) Núcleo .....   | 93  |
| 1. Postulación .....  | 94  |
| I. Ubicación. «Objeto» y «petitorio» .....                      | 95  |
| II. Modo expresivo. Postulación expresa e implícita .....       | 97  |
| III. Una vuelta al «petitorio» .....                            | 102 |
| 2. Hechos .....   | 104 |
| I. Hechos «extraprocesales» e «intraprocesales» .....           | 104 |
| II. Alegación de los hechos pertinentes .....                   | 105 |
| III. Ubicación .....  | 110 |
| IV. Modo expresivo. Narración y descripción. Afirmación .....   | 111 |

|   |     |
|---|-----|
| 3. Derecho .....  | 115 |
| I. Carga flexible .....   | 115 |
| II. Ubicación .....   | 118 |
| III. Modo expresivo. Citas .....  | 119 |
| c) Cierre .....   | 121 |
| 1. Frase de cierre .....  | 121 |
| 2. Firmas .....   | 122 |
| I. De la parte .....  | 123 |
| II. Del abogado .....   | 124 |
| III. Una excepción a las reglas: los escritos de mero trámite .....                             | 127 |
| 3. Otrosí .....   | 129 |
| § 14. Reglas de la redacción forense .....  | 131 |
| a) Sencillez .....  | 133 |
| b) Precisión .....  | 135 |
| 1. Ambigüedad .....   | 136 |
| 2. Vaguedad .....   | 137 |
| c) Concisión .....  | 138 |
| d) Claridad .....   | 141 |
| 1. Orden .....  | 144 |
| 2. Signos ortográficos .....  | 146 |
| e) Gravedad .....   | 147 |
| f) Pautas gramaticales y estilísticas para una buena redacción (o cómo corregir escritos) ..... | 149 |
| 1. Redacción en tres etapas .....   | 150 |
| 2. Relectura y reescritura. El proceso de corrección .....                                      | 151 |
| I. Análisis sintáctico .....  | 153 |
| II. Plano semántico .....   | 154 |
| II.1. Adecuación .....  | 154 |
| II.2. Coherencia .....  | 154 |
| II.3. Cohesión .....  | 156 |
| a. Recurrencia .....  | 156 |
| b. Concordancia .....   | 158 |
| c. Conexión .....   | 159 |
| III. Puntuación y ortografía .....  | 160 |
| IV. Corrección de estilo .....  | 161 |
| V. Plano retórico .....   | 162 |
| 3. Conclusión .....   | 162 |
| § 15. Aspecto de la pieza .....   | 163 |
| a) Medios para escribir .....   | 165 |
| b) Maneras de presentar la escritura .....  | 166 |
| c) Copias .....   | 175 |
| § 16. Consecuencias de no cumplir los recaudos .....  | 181 |
| a) En el encabezamiento y en el aspecto del escrito .....                                       | 181 |

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| b)    | Respecto de los componentes del núcleo                               | 184 |
| c)    | Firmas y copias. Remisión  | 187 |
| d)    | Responsabilidad del abogado  | 187 |
|       | • <i>Jurisprudencia</i>  | 190 |
| § 17. | Casos particulares   | 196 |
| a)    | Peticiones mediante simple anotación en el expediente                | 196 |
| b)    | Escrito adhesivo   | 198 |
| c)    | Recurso extraordinario federal y queja por su denegación             | 199 |
| § 18. | Recomendaciones finales  | 205 |
| a)    | Tenga ideas claras   | 205 |
| b)    | Cumpla la trilogía   | 205 |
| c)    | Verifique las particularidades                                       | 205 |
| d)    | Atienda siempre las reglas de redacción                              | 205 |
| e)    | Coloque lo esencial en primer plano                                  | 206 |
| f)    | Refiérase a circunstancias concretas                                 | 206 |
| g)    | Deseche lo inútil del estilo forense                                 | 207 |
| h)    | Respete la estructura del encabezamiento y haga atractiva la lectura | 207 |
| i)    | Corrija los escritos   | 207 |
| j)    | Escriba con tiempo suficiente  | 208 |
| k)    | Tenga un buen expediente «testigo»                                   | 208 |
| l)    | No olvide las copias   | 209 |
| m)    | Termine de escribir y firme  | 209 |

## Capítulo V

### MODELOS DE ESCRITOS ESENCIALES

|       |                                       |     |
|-------|---------------------------------------|-----|
| § 19. | Demanda                               | 214 |
| a)    | Generalidades                         | 214 |
| b)    | Modelo de demanda                     | 217 |
| c)    | Análisis                              | 221 |
| 1.    | Encabezamiento                        | 221 |
| I.    | Título                                | 222 |
| II.   | Introducción                          | 222 |
| 2.    | Personería                            | 223 |
| I.    | Representación                        | 223 |
| II.   | Nombre y domicilio real del actor     | 226 |
| 3.    | Objeto                                | 229 |
| I.    | Resumen de la pretensión              | 230 |
| II.   | Nombre y domicilio real del demandado | 234 |

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| 4.    | Hechos   | 239 |
| I.    | Hechos conducentes   | 243 |
| II.   | Selección de los hechos. La entrevista profesional         | 244 |
| III.  | Verificación del presupuesto fáctico                       | 245 |
| IV.   | Hechos especiales. Necesidad de interconsulta              | 246 |
| V.    | Exposición   | 247 |
| 5.    | Prueba. Remisión   | 247 |
| 6.    | Derecho. Remisión  | 247 |
| 7.    | Otros capítulos posibles                                   | 248 |
| 8.    | Petitorio. Cierre  | 248 |
| § 20. | Excepciones previas y contestación a la demanda            | 250 |
| a)    | Generalidades  | 250 |
| b)    | Modelo de excepciones previas y contestación de la demanda | 259 |
| c)    | Análisis   | 262 |
| 1.    | Encabezamiento   | 262 |
| 2.    | Objeto   | 262 |
| 3.    | Excepciones previas  | 263 |
| 4.    | Contestación a la demanda                                  | 265 |
| I.    | Reconocimientos y negaciones                               | 267 |
| II.   | Hechos defensivos  | 271 |
| 5.    | Otros capítulos posibles                                   | 273 |
| § 21. | Reconvención y su contestación                             | 274 |
| a)    | Generalidades  | 274 |
| b)    | Modelo. Análisis: remisión                                 | 277 |
| § 22. | Ofrecimiento de medios de prueba                           | 281 |
| a)    | Generalidades  | 281 |
| b)    | Modelo   | 296 |
| c)    | Análisis   | 298 |
| 1.    | Documental   | 298 |
| I.    | Se ofrecen documentos, no sólo instrumentos                | 299 |
| II.   | Documentos en poder de la parte y de terceros              | 300 |
| III.  | Documento público y privado                                | 301 |
| IV.   | Fotocopias   | 302 |
| V.    | Documento en idioma extranjero                             | 303 |
| 2.    | De informes  | 303 |
| I.    | Informes en sentido propio e impropio                      | 304 |
| II.   | Qué y a quién se pide                                      | 304 |
| 3.    | De confesión   | 305 |
| I.    | No hay que formular las posiciones                         | 305 |
| II.   | Quiénes pueden ser citados a confesar                      | 306 |
| 4.    | De testigos  | 307 |
| I.    | Quiénes pueden ser ofrecidos                               | 309 |

|  |     |
|--|-----|
| II. Requisitos .....   | 310 |
| II.1. Indicar los extremos que quieren probarse .....  | 310 |
| II.2. Datos que identifiquen al testigo .....  | 311 |
| II.3. Número de testigos .....   | 312 |
| II.4. Testigos que declararán fuera del lugar del juicio .....   | 313 |
| 5. De peritos .....  | 313 |
| I. Formular los puntos de pericia. Designar consultor técnico .....                                    | 314 |
| II. Indicar la especialización del perito. Listas de peritos. Idóneos .....                            | 315 |
| III. Indicar los documentos indubitados en la pericial caligráfica .....                               | 318 |
| IV. Planos, exámenes científicos, reconstrucción de los hechos, consultas científicas o técnicas ..... | 318 |
| 6. Reconocimiento judicial .....   | 319 |
| § 23. Alegato .....  | 320 |
| a) Generalidades .....   | 320 |
| b) Modelo de alegato .....   | 326 |
| c) Análisis .....  | 330 |
| 1. Síntesis del litigio .....  | 331 |
| 2. Análisis de la prueba producida .....   | 334 |
| 3. Conclusión .....  | 338 |
| § 24. Fundamentación de recursos .....   | 339 |
| a) Generalidades .....   | 339 |
| b) Modelo de fundamentación de recursos .....  | 346 |
| c) Análisis .....  | 350 |
| 1. Introducción. Aspectos que se impugnan .....  | 350 |
| 2. Crítica concreta y razonada de la resolución. Sus errores .....                                     | 353 |
| 3. Petición: el efecto jurídico pretendido .....   | 363 |

## Capítulo VI

### MODELOS DE OTRAS PIEZAS PROCESALES

|  |     |
|--|-----|
| § 25. Pliego de posiciones .....   | 367 |
| — Forma usual de redactar las posiciones. Examen de sus requisitos ..... | 375 |
| § 26. Interrogatorio para testigos .....                                 | 377 |
| — La pregunta sugestiva. Tipos de preguntas. Expresiones estériles ..... | 381 |
| § 27. Convenios conciliatorios y transaccionales .....                   | 387 |

|   |         |
|---|---------|
| § 28. Cédula .....  | 390     |
| a) Firma de la cédula .....   | 392     |
| b) Cédula ley 22.172 .....  | 393     |
| c) Contenido de la cédula .....   | 395     |
| § 29. Oficio .....  | 399     |
| a) Oficio ley 22.172 dirigido a un tribunal de otra jurisdicción .....                  | 405     |
| b) Oficio ley 22.172 dirigido a quien debe cumplir la medida ordenada por el juez ..... | 408     |
| § 30. Testimonio .....  | 410     |
| § 31. Mandamiento .....   | 419     |
| — Mandamiento ley 22.172 .....  | 425     |
| § 32. Edicto .....  | 432     |
| § 33. Certificado .....   | 437     |
| § 34. Exhorto .....   | 438     |
| <br><i>Bibliografía general</i> .....   | <br>447 |